



Řízení letového provozu České republiky

Prováděcí smlouva č. 2019-018

Ev.č.smlouvy 210/2019/IS/067

k Rámcové dohodě na pořizování licencí a podpory k produktům Cisco Systems a souvisejících služeb ze dne 12. 1. 2018

Níže uvedeného dne, měsíce a roku smluvní strany

Řízení letového provozu České republiky, státní podnik (ŘLP ČR, s.p.)

se sídlem: Navigační 787, 252 61 Jeneč

IČO: 49710371

DIČ: CZ699004742

zastoupený: 

pověřená osoba k jednání: 

e-mail: 

bankovní spojení: 





(dále jen „Objednatel“)

na straně jedné

a


název: ANECT a.s.

se sídlem: Vídeňská 204/125, Přízřenice, 619 00 Brno

IČO: 25313029

DIČ: CZ25313029

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Brně oddíl B, vložka 2113

za něhož jedná 

e-mail: 

bankovní spojení: 



(dále jen „Dodavatel“)

na straně druhé

(Objednatel a Dodavatel jednotlivě jako „Smluvní strana“ a společně jako „Smluvní strany“),

uzavřely tuto Prováděcí smlouvu (dále jen „**Prováděcí smlouva**“) k Rámcové dohodě na pořizování licencí a podpory k produktům Cisco Systems a souvisejících služeb ze dne 12.1.2018 (dále jen „**Rámcová dohoda**“) dle zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, v platném znění (dále jen „**ZZVZ**“) a v souladu s ustanovením § 1746 odst. 2 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů.

Smluvní strany vědomy si svých závazků v této Prováděcí smlouvě obsažených a v úmyslu být touto Prováděcí smlouvou vázány, se dohodly na následujícím znění Prováděcí smlouvy.

Preamble

- A. Dne 12. 1. 2018 uzavřela Česká republika – Ministerstvo vnitra, se sídlem Nad Štolou 936/3, 170 34 Praha 7, IČO: 00007064 (dále jen „**Centrální zadavatel**“) s Dodavatelem Rámcovou smlouvu, na základě které se Dodavatel zavázal dodávat Centrálnímu zadavateli a Objednatelům plnění vymezené v Rámcové dohodě.
- B. Podpisem Rámcové dohody se tak Dodavatel zavázal dodávat uvedená plnění též Objednateli uvedenému na titulní straně této Prováděcí smlouvy, a to za podmínek stanovených v této Prováděcí smlouvě a v Rámcové dohodě.
- C. S ohledem na skutečnost, že nabídka Dodavatele byla v rámci minitendru vedeného dle článku II. Rámcové dohody vyhodnocena jako nejvýhodnější a za účelem sjednání dohody o rozsahu konkrétní dodávky požadované Objednatelům od Dodavatele, uzavírají Smluvní strany, v souladu s Rámcovou smlouvou, tuto Prováděcí smlouvu.
- D. Smluvní strany se dohodly, že pojmy uvedené v této Prováděcí smlouvě velkými písmeny mají stejný význam jako tytéž pojmy uvedené v Rámcové dohodě, není-li dále v této Prováděcí smlouvě stanoveno jinak. Smluvní strany se dále dohodly, že otázky neupravené v této Prováděcí smlouvě se řídí Rámcovou dohodou.

I.

Předmět Prováděcí smlouvy

- 1. Dodavatel se touto Prováděcí smlouvou, v souladu s Rámcovou dohodou zavazuje, dodat Objednateli plnění specifikované v Příloze č. 1 této Prováděcí smlouvy. Jde o dvojici licencí pro ochranu 1500 poštovních schránek před škodlivým kódem (malware), vázanou na použití pouze na specializovaném zařízení k tomu určeném (poštovní brána Cisco Email

Security Appliance). Licence není dělitelná, jednotliví uživatelé s ní nemohou disponovat a je platná pro období 5-ti let od aktivace.

2. Objednatel se zavazuje zaplatit Dodavateli cenu poskytnutého plnění, a to v rozsahu a způsobem stanoveným dále v této Prováděcí smlouvě, zejména potom v její Příloze č. 1.
3. Smluvní strany se zavazují poskytnout si navzájem součinnost nezbytnou k řádnému splnění jejich povinností dle této Prováděcí smlouvy.
4. Smluvní strany se dohodly, že veškerá plnění realizovaná na základě této Prováděcí smlouvy budou poskytována v souladu s podmínkami Cisco End User License Agreement (EULA) a/nebo Cisco Software End User License Agreement (SEULA), společnosti Cisco Systems, které jsou Přílohou č. 2 této Prováděcí smlouvy. Smluvní strany se dohodly, že jakákoli změna licenčních podmínek je možná pouze s předchozím písemným souhlasem Objednatele.

II.

Cena za plnění

1. Smluvní strany se dohodly, že cena za poskytnutí plnění Dodavatelem dle této Prováděcí smlouvy činí **1 908 660 Kč** (slovy: **jeden milion devět set osm tisíc šest set šedesát korun českých**) bez DPH, tj. 2 309 478,6 Kč (slovy: dva miliony tři sta devět tisíc čtyři sta sedmdesát osm korun českých šedesát haléřů) včetně DPH.
2. Podrobné vymezení celkové ceny za poskytnutí plnění dle předchozího odstavce tohoto článku Prováděcí smlouvy je uvedeno v Příloze č. 1 této Prováděcí smlouvy.
3. Ostatní podmínky vztahující se k platbě ceny za plnění poskytnuté Dodavatelem dle této Prováděcí smlouvy, jakož i lhůta splatnosti, jsou uvedeny v *Rámcové dohodě*.

III.

Doba a místo plnění

1. Smluvní strany se dohodly, že Dodavatel je povinen dodat plnění dle této Prováděcí smlouvy Objednateli nejpozději do 10 pracovních dní od platnosti této Prováděcí smlouvy
2. Místem dodání plnění Dodavatele dle této Prováděcí smlouvy je sídlo Objednatele uvedené na titulní straně této Prováděcí smlouvy .

IV.

Doba trvání a ukončení Prováděcí smlouvy

1. Tato Prováděcí smlouva nabývá platnosti dnem jejího podpisu oběma Smluvními stranami a účinnosti dnem jejího zveřejnění v registru smluv v souladu se zákonem č. 340/2015 Sb.,

o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv).

2. Tato Prováděcí smlouva je uzavírána na dobu 60 měsíců.
3. Tato Prováděcí smlouva může být ukončena výhradně následujícími způsoby:
 - a) uplynutím doby její účinnosti;
 - b) písemnou dohodou Smluvních stran;
 - c) výpovědí ze strany Objednatele dle odst. 4 tohoto článku Prováděcí smlouvy;
 - d) odstoupením Objednatele od této Prováděcí smlouvy dle odst. 5 tohoto článku Prováděcí smlouvy;
 - e) odstoupením Dodavatele od této Prováděcí smlouvy dle odst. 6 tohoto článku Prováděcí smlouvy.
4. Objednatel je oprávněn tuto Prováděcí smlouvu vypovědět z důvodu takové změny okolností stojící vně volní možnosti Objednatele, jež činí existenci této Prováděcí smlouvy neslučitelnou s nastalými okolnostmi nebo z důvodu porušení povinností dle této Prováděcí smlouvy, a to prostřednictvím písemné výpovědi doručené Dodavateli na adresu uvedenou na titulní straně této Prováděcí smlouvy nebo později písemně oznámenou Dodavatelem. Výpovědní lhůta činí tři (3) měsíce a začíná běžet prvním dnem kalendářního měsíce následujícího po doručení výpovědi Dodavateli.
5. Objednatel může od této Prováděcí smlouvy okamžitě odstoupit, pokud:
 - f) je dodavatel v prodlení s poskytnutím jakékoliv plnění dle této Prováděcí smlouvy po dobu delší než patnáct (15) dnů; nebo
 - g) Dodavatel bude déle než patnáct (15) dnů v prodlení s odstraněním vad plnění dle této Prováděcí smlouvy nebo opakovaně, tj. nejméně 3 krát, bude v prodlení s odstraněním vad plnění dle této Prováděcí smlouvy; nebo
 - h) kvalita či jakost plnění dodaného dle této Prováděcí smlouvy opakovaně, tj. nejméně 3 krát, vykáže nižší než smlouvenou kvalitu či jakost; nebo
 - i) Dodavatel poruší svou povinnost dle této Prováděcí smlouvy a nezjedná nápravu ani v dodatečně lhůtě stanovenou mu Objednatelem, která nesmí být kratší deseti (10) dnů; nebo
 - j) je Dodavatel v likvidaci nebo vůči jeho majetku probíhá insolvenční řízení, v němž bylo vydáno rozhodnutí o úpadku nebo insolvenční návrh byl zamítnut proto, že majetek nepostačuje k úhradě nákladů insolvenčního řízení, nebo byl konkurs zrušen proto, že majetek byl zcela nepostačující nebo byla zavedena nucená správa podle zvláštních právních předpisů; nebo

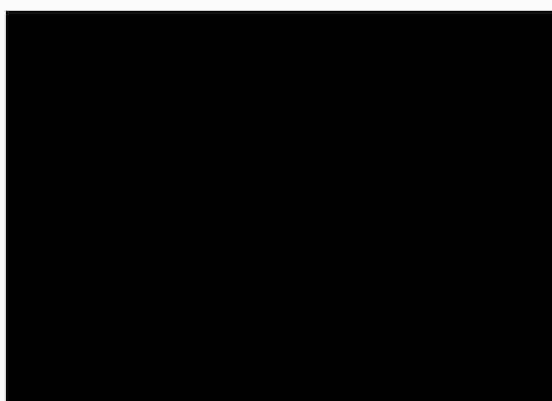
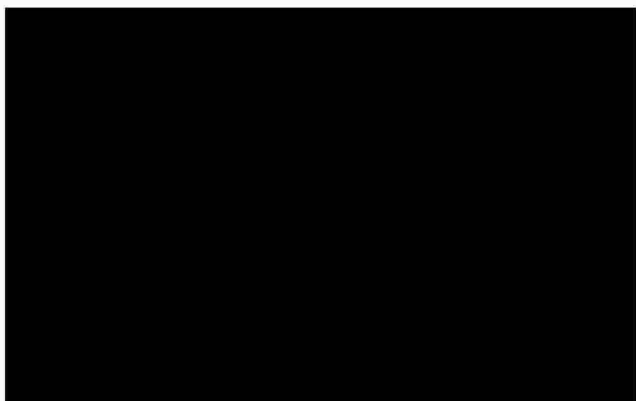
- k) Dodavatel přestane být držitelem certifikací a oprávnění společnosti Cisco Systems v rozsahu uvedeném ustanovení článku VI. odst. 1 písm. c) a d) Rámcové dohody; nebo
 - l) Dodavatel není schopen poskytovat jakékoli plnění dle této Prováděcí smlouvy, a to ode dne, kdy Dodavatel písemně prohlásí, že není schopen jakékoliv plnění poskytovat; nebo
 - m) Objednatel zjistí, že Dodavatel nabízel, dával, přijímal nebo zprostředkoval jakékoli hodnoty s cílem ovlivnit chování nebo jednání kohokoliv, ať již státního úředníka nebo někoho jiného, přímo nebo nepřímo, v zadávacím řízení této Prováděcí smlouvy nebo při provádění této Prováděcí smlouvy nebo zkresloval skutečnosti za účelem ovlivnění zadávacího řízení této Prováděcí smlouvy nebo provádění této Prováděcí smlouvy ke škodě Objednatele, včetně užití podvodných praktik k potlačení a snížení výhod volné a otevřené soutěže.
6. Dodavatel může odstoupit od této Prováděcí smlouvy okamžitě v případě prodlení Objednatele s úhradou ceny plnění dle této Prováděcí smlouvy nebo její části po dobu delší než třicet (30) dnů.
7. Odstoupením od Prováděcí smlouvy nejsou dotčena ustanovení týkající se smluvních pokut, ochrany informací, náhrady škody a ustanovení týkajících se takových práv a povinností, z jejichž povahy vyplývá, že trvají i po odstoupení.
8. Jakýkoliv úkon vedoucí k ukončení této Prováděcí smlouvy musí být učiněn v písemné formě a je účinný okamžikem jeho doručení Dodavateli. Zákonné důvody pro ukončení této Prováděcí smlouvy nejsou shora uvedeným dotčeny.
9. Výpověď a odstoupení od této Prováděcí smlouvy ze strany Objednatele nesmí být spojeno s uložením jakékoliv sankce k tíži Objednatele nebo Centrálního zadavatele.

V.

Ostatní ujednání

1. Veškerá ujednání této Prováděcí smlouvy navazují na Rámcovou dohodu a Rámcovou dohodou se řídí, tj. práva, povinnosti či skutečnosti neupravené v této Prováděcí smlouvě se řídí ustanoveními Rámcové dohody.
2. V případě, že ujednání obsažené v této Prováděcí smlouvě se bude odchylovat od ustanovení obsaženého v Rámcové dohodě, má ujednání obsažené v této Prováděcí smlouvě přednost před ustanovením obsaženým v Rámcové dohodě, ovšem pouze ohledně plnění sjednaného v této Prováděcí smlouvě. V otázkách touto Prováděcí smlouvou neupravených se použijí ustanovení Rámcové dohody.

3. Jestliže se ukáže jakékoliv ustanovení této Prováděcí smlouvy jako neplatné, nevymahatelné nebo neúčinné, nedotýká se tato neplatnost, nevymahatelnost nebo neúčinnost ostatních ustanovení této Prováděcí smlouvy. Smluvní strany se zavazují nahradit do 30 pracovních dnů od doručení výzvy jedné Smluvní strany druhé Smluvní straně neplatné, neúčinné nebo nevymahatelné ustanovení ustanovením platným, účinným a vymahatelným se stejným nebo obdobným obchodním a právním smyslem, případně uzavřít smlouvu novou.
4. Tato Prováděcí smlouva nabývá platnosti dnem jejího podpisu Objednatelem a Dodavatelem a účinnosti dnem jejího zveřejnění v souladu se zákonem č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), v registru smluv. Při uveřejnění této Prováděcí smlouvy v registru smluv budou v jejím textu znečitelněny zejména tyto údaje: v úvodu prováděcí smlouvy jméno osoby oprávněné k podpisu za Objednatele, jméno osoby pověřené k jednání za Objednatele a její e-mailová adresa, e-mailová adresa za Dodavatele, bankovní spojení a číslo účtu Dodavatele, a na konci smlouvy podpisy na Prováděcí smlouvě a jméno podepisující osoby za Objednatele. Uveřejnění Prováděcí smlouvy v registru smluv zajistí Objednatel.
5. Nedílnou součástí této Prováděcí smlouvy jsou následující přílohy:
 - a) Příloha č. 1 – Podrobné vymezení plnění Dodavatele a vymezení ceny za plnění;
 - b) Příloha č. 2 – Licenční podmínky Cisco End User License Agreement (EULA) a/nebo Cisco Software End User License Agreement (SEULA), společnosti Cisco Systems.
6. Tato Prováděcí smlouva je vyhotovena v pěti (5) stejnopisech, z nichž každý bude považován za prvopis. Objednatel obdrží po třech (3) stejnopisech a Dodavatel po dvou (2) stejnopisech této Prováděcí smlouvy.
7. Na důkaz toho, že Smluvní strany s obsahem této Prováděcí smlouvy souhlasí, rozumí jí a zavazují se k jejímu plnění, připojují své podpisy a prohlašují, že tato Prováděcí smlouva byla uzavřena podle jejich svobodné a vážné vůle prosté tísně.



Příloha č. 1 – Podrobné vymezení plnění Dodavatele a vymezení ceny za plnění

Kurz USD 22.829 Kč

43.99
37
42
11.99
36.99

Procento slevy LICENCE (LIC)
Procento slevy PODPORA (PODP)
Procento slevy SUBSKRIPCE (SUBS)
Procento slevy SLUŽBY AS-FIXED (AS-FIXED)
Procento slevy ŠKOLÍCÍ KREDIT (KREDIT)

Produktové číslo	Název produktu	Sériové číslo	Způsob nahl.	Cenová hladina	Nákupní období	Jednotka plnění	počet kusů/let/jedn.	Ceniková cena za kus	cena za kus v Kč	celkem bez DPH	em bez DPH v Kč
ESA-AMP-LIC	ESA Advanced Malware Protection License		Standard	Government		SUBS	1 500 1	\$0.00	0.00 Kč	\$0.00	0.00 Kč
ESA-AMP-5Y-S4	Email Advanced Malware Protection 5YR Lic Key, 1K-1999 Users		Standard	Government	1.7.2019-30.6.2024	SUBS	1 500 1	\$30.94	409.67 Kč	\$26 917.80	614 505.00 Kč
ESA-ESI-LIC=	ESA Inbound Essentials SW Bundle (AS, AV, OF) License		Standard	Government		SUBS	1 500 1	\$0.00	0.00 Kč	\$0.00	0.00 Kč
ESA-ESI-5Y-S4	Inbound Essentials Bundle (AS+AV+OF) 5YR Lic, 1K-1999 Users		Standard	Government	1.7.2019-30.6.2024	SUBS	1 500 1	\$65.16	862.77 Kč	\$56 689.20	1 294 155.00 Kč
										\$83 607.00	1 908 660.00 Kč

Výsledná cena v Kč bez DPH přepočtena zadaným kurzem výše pro doplnění do smlouvy 1 908 660.00 Kč

Tuto tabulku doplněnou o Vámi nabídnuté slevy a aktuální kurs USD v den vypsání minitendru nepožijte k minitendru Slouží k přehledné kontrole dočrtnění Vámi nabízených slev.

Cisco End User License Agreement

Effective: May 22, 2017

This is an agreement between You and Cisco Systems, Inc. or its affiliates ("Cisco") and governs your Use of Cisco Software. "You" and "Your" means the individual or legal entity licensing the Software under this EULA. "Use" or "Using" means to download, install, activate, access or otherwise use the Software. "Software" means the Cisco computer programs and any Upgrades made available to You by an Approved Source and licensed to You by Cisco. "Documentation" is the Cisco user or technical manuals, training materials, specifications or other documentation applicable to the Software and made available to You by an Approved Source. "Approved Source" means (i) Cisco or (ii) the Cisco authorized reseller, distributor or systems integrator from whom you acquired the Software. "Entitlement" means the license detail; including license metric, duration, and quantity provided in a product ID (PID) published on Cisco's price list, claim certificate or right to use notification. "Upgrades" means all updates, upgrades, bug fixes, error corrections, enhancements and other modifications to the Software and backup copies thereof.

This agreement, any supplemental license terms and any specific product terms at www.cisco.com/go/softwareterms (collectively, the "EULA") govern Your Use of the Software.

1. **Acceptance of Terms.** By Using the Software, You agree to be bound by the terms of the EULA. If you are entering into this EULA on behalf of an entity, you represent that you have authority to bind that entity. If you do not have such authority or you do not agree to the terms of the EULA, neither you nor the entity may Use the Software and it may be returned to the Approved Source for a refund within thirty (30) days of the date you acquired the Software or Cisco product. Your right to return and refund applies only if you are the original end user licensee of the Software
2. **License.** Subject to payment of the applicable fees and compliance with this EULA, Cisco grants You a limited, non-exclusive and non-transferable license to Use object code versions of the Software and the Documentation solely for Your internal operations and in accordance with the Entitlement and the Documentation. Cisco licenses You the right to Use only the Software You acquire from an Approved Source. Unless contrary to applicable law, You are not licensed to Use the Software on secondhand or refurbished Cisco equipment not authorized by Cisco, or on Cisco equipment not purchased through an Approved Source. In the event that Cisco requires You to register as an end user, Your license is valid only if the registration is complete and accurate. The Software may contain open source software, subject to separate license terms made available with the Cisco Software or Documentation.

If the Software is licensed for a specified term, Your license is valid solely for the applicable term in the Entitlement. Your right to Use the Software begins on the date the Software is made available for download or installation and continues until the end of the specified term, unless otherwise terminated in accordance with this Agreement.

-
3. **Evaluation License.** If You license the Software or receive Cisco product(s) for evaluation purposes or other limited, temporary use as authorized by Cisco ("Evaluation Product"), Your Use of the Evaluation Product is only permitted for the period limited by the license key or otherwise stated by Cisco in writing. If no evaluation period is identified by the license key or in writing, then the evaluation license is valid for thirty (30) days from the date the Software or Cisco product is made available to You. You will be invoiced for the list price of the Evaluation Product if You fail to return or stop Using it by the end of the evaluation period. The Evaluation Product is licensed "AS-IS" without support or warranty of any kind, expressed or implied. Cisco does not assume any liability arising from any use of the Evaluation Product. You may not publish any results of benchmark tests run on the Evaluation Product without first obtaining written approval from Cisco. You authorize Cisco to use any feedback or ideas You provide Cisco in connection with Your Use of the Evaluation Product.
 4. **Ownership.** Cisco or its licensors retain ownership of all intellectual property rights in and to the Software, including copies, improvements, enhancements, derivative works and modifications thereof. Your rights to Use the Software are limited to those expressly granted by this EULA. No other rights with respect to the Software or any related intellectual property rights are granted or implied.
 5. **Limitations and Restrictions.** You will not and will not allow a third party to:
 - a. transfer, sublicense, or assign Your rights under this license to any other person or entity (except as expressly provided in Section 12 below), unless expressly authorized by Cisco in writing;
 - b. modify, adapt or create derivative works of the Software or Documentation;
 - c. reverse engineer, decompile, decrypt, disassemble or otherwise attempt to derive the source code for the Software, except as provided in Section 16 below;
 - d. make the functionality of the Software available to third parties, whether as an application service provider, or on a rental, service bureau, cloud service, hosted service, or other similar basis unless expressly authorized by Cisco in writing;
 - e. Use Software that is licensed for a specific device, whether physical or virtual, on another device, unless expressly authorized by Cisco in writing; or
 - f. remove, modify, or conceal any product identification, copyright, proprietary, intellectual property notices or other marks on or within the Software;
 6. **Third Party Use of Software.** You may permit a third party to Use the Software licensed to You under this EULA if such Use is solely (i) on Your behalf, (ii) for Your internal operations, and (iii) in compliance with this EULA. You agree that you are liable for any breach of this EULA by that third party.

7. **Limited Warranty and Disclaimer.**

- a. **Limited Warranty.** Cisco warrants that the Software will substantially conform to the applicable Documentation for the longer of (i) ninety (90) days following the date the Software is made available to You for your Use or (ii) as otherwise set forth at <http://www.cisco.com/go/warranty>. This warranty does not apply if the Software, Cisco product or any other equipment upon which the Software is authorized to be used: (i) has been altered, except by Cisco or its authorized representative, (ii) has not been installed, operated, repaired, or maintained in accordance with instructions supplied by Cisco, (iii) has been subjected to abnormal physical or electrical stress, abnormal environmental conditions, misuse, negligence, or accident; (iv) is licensed for beta, evaluation, testing or demonstration purposes or other circumstances for which the Approved Source does not receive a payment of a purchase price or license fee; or (v) has not been provided by an Approved Source. Cisco will use commercially reasonable efforts to deliver to You Software free from any viruses, programs, or programming devices designed to modify, delete, damage or disable the Software or Your data.
- b. **Exclusive Remedy.** At Cisco's option and expense, Cisco shall repair, replace, or cause the refund of the license fees paid for the non-conforming Software. This remedy is conditioned on You reporting the non-conformance in writing to Your Approved Source within the warranty period. The Approved Source may ask You to return the Software, the Cisco product, and/or Documentation as a condition of this remedy. This Section is Your exclusive remedy under the warranty.
- c. **Disclaimer.**

Except as expressly set forth above, Cisco and its licensors provide Software "as is" and expressly disclaim all warranties, conditions or other terms, whether express, implied or statutory, including without limitation, warranties, conditions or other terms regarding merchantability, fitness for a particular purpose, design, condition, capacity, performance, title, and non-infringement. Cisco does not warrant that the Software will operate uninterrupted or error-free or that all errors will be corrected. In addition, Cisco does not warrant that the Software or any equipment, system or network on which the Software is used will be free of vulnerability to intrusion or attack.

8. **Limitations and Exclusions of Liability.** In no event will Cisco or its licensors be liable for the following, regardless of the theory of liability or whether arising out of the use or inability to use the Software or otherwise, even if a party been advised of the possibility of such damages: (a) indirect, incidental, exemplary, special or consequential damages; (b) loss or corruption of data or interrupted or loss of business; or (c) loss of revenue, profits, goodwill or anticipated sales or savings. All liability of Cisco, its affiliates, officers, directors, employees, agents, suppliers and licensors collectively, to You, whether based in warranty, contract, tort (including negligence), or otherwise, shall not exceed the license fees paid by You to any Approved Source for the Software that gave rise to the claim. This limitation of liability for Software is cumulative and not per incident. Nothing in this Agreement limits or excludes any liability that cannot be limited or excluded under applicable law.

-
9. **Upgrades and Additional Copies of Software.** Notwithstanding any other provision of this EULA, You are not permitted to Use Upgrades unless You, at the time of acquiring such Upgrade:
- a. already hold a valid license to the original version of the Software, are in compliance with such license, and have paid the applicable fee for the Upgrade; and
 - b. limit Your Use of Upgrades or copies to Use on devices You own or lease; and
 - c. unless otherwise provided in the Documentation, make and Use additional copies *solely* for backup purposes, where backup is limited to archiving for restoration purposes.
10. **Audit.** During the license term for the Software and for a period of three (3) years after its expiration or termination, You will take reasonable steps to maintain complete and accurate records of Your use of the Software sufficient to verify compliance with this EULA. No more than once per twelve (12) month period, You will allow Cisco and its auditors the right to examine such records and any applicable books, systems (including Cisco product(s) or other equipment), and accounts, upon reasonable advanced notice, during Your normal business hours.. If the audit discloses underpayment of license fees, You will pay such license fees plus the reasonable cost of the audit within thirty (30) days of receipt of written notice.
11. **Term and Termination.** This EULA shall remain effective until terminated or until the expiration of the applicable license or subscription term. You may terminate the EULA at any time by ceasing use of or destroying all copies of Software. This EULA will immediately terminate if You breach its terms, or if You fail to pay any portion of the applicable license fees and You fail to cure that payment breach within thirty (30) days of notice. Upon termination of this EULA, You shall destroy all copies of Software in Your possession or control.
12. **Transferability.** You may only transfer or assign these license rights to another person or entity in compliance with the current [Cisco Relicensing/Transfer Policy](#). Any attempted transfer or, assignment not in compliance with the foregoing shall be void and of no effect.
13. **US Government End Users.** The Software and Documentation are "commercial items," as defined at Federal Acquisition Regulation ("FAR") (48 C.F.R.) 2.101, consisting of "commercial computer software" and "commercial computer software documentation" as such terms are used in FAR 12.212. Consistent with FAR 12.211 (Technical Data) and FAR 12.212 (Computer Software) and Defense Federal Acquisition Regulation Supplement ("DFAR") 227.7202-1 through 227.7202-4, and notwithstanding any other FAR or other contractual clause to the contrary in any agreement into which this EULA may be incorporated, Government end users will acquire the Software and Documentation with only those rights set forth in this EULA. Any license provisions that are inconsistent with federal procurement regulations are not enforceable against the U.S. Government.
14. **Export.** Cisco Software, products, technology and services are subject to local and extraterritorial export control laws and regulations. You and Cisco each will comply with such laws and regulations governing use, export, re-export, and transfer of Software, products and technology and will obtain all required local and extraterritorial authorizations, permits or licenses. Specific export information may be found at: <http://tools.cisco.com/legal/export/pepd/Search.do>
15. **Survival.** Sections 4, 5, the warranty limitation in 7(a), 7(b) 7(c), 8, 10, 11, 13, 14, 15, 17 and 18 shall survive termination or expiration of this EULA.

16. **Interoperability.** To the extent required by applicable law, Cisco shall provide You with the interface information needed to achieve interoperability between the Software and another independently created program. Cisco will provide this interface information at Your written request after you pay Cisco's licensing fees (if any). You will keep this information in strict confidence and strictly follow any applicable terms and conditions upon which Cisco makes such information available.

17. **Governing Law, Jurisdiction and Venue.**

If You acquired the Software in a country or territory listed below, as determined by reference to the address on the purchase order the Approved Source accepted or, in the case of an Evaluation Product, the address where Product is shipped, this table identifies the law that governs the EULA (notwithstanding any conflict of laws provision) and the specific courts that have exclusive jurisdiction over any claim arising under this EULA.

Country or Territory	Governing Law	Jurisdiction and Venue
United States, Latin America or the Caribbean	State of California, United States of America	Federal District Court, Northern District of California or Superior Court of Santa Clara County, California
Canada	Province of Ontario, Canada	Courts of the Province of Ontario, Canada
Europe (excluding Italy), Middle East, Africa, Asia or Oceania (excluding Australia)	Laws of England	English Courts
Japan	Laws of Japan	Tokyo District Court of Japan
Australia	Laws of the State of New South Wales	State and Federal Courts of New South Wales
Italy	Laws of Italy	Court of Milan
China	Laws of the People's Republic of China.	Hong Kong International Arbitration Center
All other countries or territories	State of California	State and Federal Courts of California

The parties specifically disclaim the application of the UN Convention on Contracts for the International Sale of Goods. In addition, no person who is not a party to the EULA shall be entitled to enforce or take the benefit of any of its terms under the Contracts (Rights of Third Parties) Act 1999. Regardless of the above governing law, either party may seek interim injunctive relief in any court of appropriate jurisdiction with respect to any alleged breach of such party's intellectual property or proprietary rights.

18. **Integration.** If any portion of this EULA is found to be void or unenforceable, the remaining provisions of the EULA shall remain in full force and effect. Except as expressly stated or as expressly amended in a signed agreement, the EULA constitutes the entire agreement between the parties with respect to the license of the Software and supersedes any conflicting or additional terms contained in any purchase order or elsewhere, all of which terms are excluded. The parties agree that the English version of the EULA will govern in the event of a conflict between it and any version translated into another language.



Americas Headquarters
Cisco Systems, Inc.
San Jose, CA

Asia Pacific Headquarters
Cisco Systems (USA) Pte. Ltd.
Singapore

Europe Headquarters
Cisco Systems International BV Amsterdam,
The Netherlands

Cisco has more than 200 offices worldwide. Addresses, phone numbers, and fax numbers are listed on the Cisco Website at www.cisco.com/go/offices.

Cisco and the Cisco logo are trademarks or registered trademarks of Cisco and/or its affiliates in the U.S. and other countries. To view a list of Cisco trademarks, go to this URL: www.cisco.com/go/trademarks. Third party trademarks mentioned are the property of their respective owners. The use of the word partner does not imply a partnership relationship between Cisco and any other company. (1110R)